



Lovely Strange Dark

YORU NO DOUWA "EVENING FAIRY-TALES" BY KONNO KITA CHAPTER 3

*Translation: Kalendel
Editing: Cpt. Mischief
QC: Iona*

Beyer's Waltz



—TAKEMURA
HASN'T
RETURNED
YET... YES.

THE CHIEF
IS OUT AT
YAMASE'S.

YES, THOSE
ARE ALL THE
MESSAGES.

—GOT
IT.

WAS THAT
SALES?

OK, GOOD
JOB TODAY.

CHING

REALLY?
YES, I UNDER-
STAND.

YES—
OK.

THAT
TAKEMURA GUY?
FORGET HIM.
LET'S GO!

*He's not a
guy, right?*

I can't!

THIS IS
PART OF MY
JOB TOO.

I CAN'T
QUITE YES.
ONE OF THE
SALESMEN IS
STILL OUT.

THEN YOU
SHOULD CLOSE
UP HERE AND
HEAD OUT.

THEY
SAID THEY'D
BE GOING
STRAIGHT
HOME TODAY.

THAT REMINDS
ME, TOKI! ANY
PROGRESS WITH
TAMURA?

GO ON
AHEAD AND
HAVE DINNER
WITH YOUR
HUSBAND.

WE'VE FINALLY
GOT A DINNER
DATE PLANNED.
AND YOU HAVE
TO WORK
OVERTIME?

YOU'VE SEEN
HIM SINCE
THEN, RIGHT?

SPILL IT!



HE ASKED
ME OUT TO SEE
A MOVIE.

YEAH...



YOU
HAVE
TO PUT
SOME
EFFORT
INTO IT
TOO.

AND
HERE HE
FINALLY
SHOWED
SOME
INTEREST
IN YOU.



WELL, THE
MOVIE WAS
GOOD.

AND?
HOW'D IT
GO?

THAT'S
NOT WHAT
I MEANT.



SET YOUR
MIND TO IT,
TOKE.

THIS IS
A GOOD
CHANCE.

YOU'RE
STARTING TO
GET UP THERE
IN YEARS.



WHAT ELSE MATTERS? IF YOU LET THIS ONE ESCAPE, YOU WON'T GET ANOTHER CHANCE.

GOING TO OPEN HIS OWN BUSINESS SOON.

I HEARD THAT TAMURA'S

AREN'T YOU THE ONE ALWAYS GOING, "IF ONLY I HADN'T GOTTEN MARRIED?"

THAT IS THAT AND THIS IS THIS!



WELL, PROBEY.

IT'S TIME FOR ME TO MEET UP WITH MY HUSBAND.

SURE.
SURE.

THINK ABOUT YOUR FUTURE.



SURE, SAY HI TO HIM FOR ME.

CLICK



I'M OFF. LET'S DO DINNER NEXT TIME.

HMM?

OH

GETTING
TO WORK
WITH SUCH
A YOUNG
THING.

LUCKY
YOU,
TORIE.

MY, NOW ♡
SO YOU'RE
THE ONE
ALWAYS
HELPING
TORIE OUT
AT WORK.

OH,
YEAH.

SO
YOU'RE
TAKI-
KAWA?

*Maybe I
should get
back into
the work
force--*

OH, IS THE
CHIEF...?

SORRY
ABOUT HER.
SHE'S A
FRIEND
OF MINE.

WELCOME
BACK. YOU
MUST HAVE
HAD A LONG
DAY.

YEAH.

SEE YA.



YOU WERE
WAITING HERE
JUST FOR ME.

REALLY?
SORRY.



THEY WENT
STRAIGHT
HOME AFTER
THE ROUNDS
TODAY.

OH, HE
ALREADY LEFT?
WHAT ABOUT
MORIO AND
THE REST...?

HE'S AT A
BUSINESS
DINNER AT
YAMAGUCHI'S.



HOW ABOUT
YOU LEAVE THE
PAPERWORK FOR
TOMORROW AND
WE BOTH HEAD
OUT?

SO,
TANIKAWA.

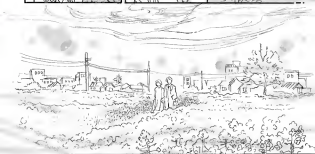
SURE.



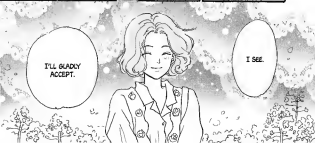
I HAD
SOMETHING
I WANTED TO
FINISH TOO.

IT'S
FINE.













I'M A FAST
RUNNER.

TURN

SEE!

tap

SO YOU
CAN WALK AT
YOUR OWN
PACE, TOKO.

I'LL ALWAYS RUN
AHEAD OF YOU

AND WAIT
FOR YOU
THERE!

I HOPE
IT HADN'T
WILTED.

OH,
THAT'S
RIGHT.

THANK
YOU,
TAKI-
KAWA.

tag

I LOVE IT.

I'VE NEVER
SEEN A RING
SO LOVELY.

IT'S SO
CUTE.

TAP
TAP
TAP.

IT'S A
TRIPLE
METER
WALTZ.

TAP
TAP
TAP.

THERE'S
A PIANO
SCHOOL UP
AHEAD.

IS
THAT A
PIANO?

BUT I TRIP UP
SOMETIMES.

DON'T
WORRY, JUST
MOVE WITH
THE MUSIC.

~~Waltz?~~
I DON'T
KNOW HOW
TO WALTZ!

HEY, WANT
TO DANCE?

THAT'S
PERFECT.



IT'S BEYER'S
WALTZ.

THIS IS
LIVE!



like that
etude.

we'd
recover

when-
ever he
stumbled.

A WORD OF
ADVICE?

CAN
I GIVE
YOU

in
perpetuity.

always
together.

Let's dance.
Holding
hands.

YOU HAVE
TO BE MORE
ON GUARD.

THAN
YOU COULD
IMAGINE,
TAKIOWA.

ARE
FAIR MORE
PERSISTENT

WOMEN

I WONDER HOW FAR
THOSE TWO HAVE
GOTTEN BY NOW?

NOW
THEN.

HUNT?

Ehehe



I'LL
SOLVE THAT
MYSTERY FOR
YOU AFTER-
WARDS♡

HOW ARE YOU
SO SURE?

IT'S A
SECRET!

WHAT ARE
YOU SMILING
SO MUCH
ABOUT?

Ache

I SHOULD BE
GETTING A CALL
FROM TOKIE
TONIGHT.

BUT I'M
SURE IT'LL
BE GOOD
NEWS.



AND EVEN
BETTER—

ROMANTIC.

END